

# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

**Auszug aus:**

*Spanisch: "Los colores de la montaña"*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)



II.A.4.24

Literatur und Kunst Spaniens und Lateinamerikas – Cine

**Los colores de la montaña. Anhand eines Films den kolumbianischen Bürgerkrieg verstehen**

Katharina Grundinger und Marika Hubasch, Berlin



Basel ist ein attraktives Leben in den Bergen Kolumbiens. Es geht zur Schule. Mit seinen Eltern bei den täglichen Arbeit und spielt Fußball in einem kleinen Keller und Pool. Mit seiner Familie von einer ins Dämonen in Kolumbien verweist 200 Jahren. Ein schwarze werden sie aus der Sicht verstehen ihrer Schwestern und Schütz, sondern geben ihnen zugleich Einblick in eine traumatische Zeit Kolumbiens aus der Perspektive eines Kindes.

KOMPETENZPROFIL

**Klassen/Anzahl:** 11-13, ab 4. Lernjahr  
**Dauer:** 9-20 Unterrichtsstunden + UK  
**Kompetenzen:** 1. 100-Seit-Wörterbuch: Filmzusammenfassung als Informationsentwurf  
2. Schreiben: Zusammenfassung, Charakterisierung, Bildbeschreibung, 3. Fremdsprachliche Kompetenz: sich mit dem Bürgerkrieg in Kolumbien auseinandersetzen  
**Thematische Bereiche:** Kulturen, Bürgerkrieg, Kinder  
**Materialien:** DVD, Karte, Globus, Fotografin, Orchester, Orchester  
**Zusätzlich benötigt:** Film „Los colores de la montaña“

## II.A.4.24

Literatur und Kunst Spaniens und Lateinamerikas – Cine

# *Los colores de la montaña*. Anhand eines Films den kolumbianischen Bürgerkrieg verstehen

Katharina Gnendinger und Martina Hubacech, Berlin



© RAABE 2022

© Birgit Korber/EyeEm

Manuel führt ein unbeschwertes Leben in den Bergen Kolumbiens: Er geht zur Schule, hilft seinen Eltern bei der täglichen Arbeit und spielt Fußball mit seinen Freunden Julián und Pocaluz. Wird seine Familie vom Horror des Bürgerkriegs in Kolumbien verschont? Mit diesem Film schulen Sie nicht nur das Hör-Seh-Verstehen Ihrer Schülerinnen und Schüler, sondern geben ihnen zugleich Einblicke in eine traumatische Zeit Kolumbiens aus der Perspektive eines Kindes.

---

### KOMPETENZPROFIL



<b>Klassenstufe/Lernjahr:</b>	11–13; ab 4. Lernjahr
<b>Dauer:</b>	9–15 Unterrichtsstunden + LEK
<b>Kompetenzen:</b>	1. Hör-Seh-Verstehen: Filmszenen zentrale Informationen entnehmen; 2. Schreiben: Zusammenfassung, Charakterisierung, Bildbeschreibung; 3. Interkulturelle Kompetenz: sich mit dem Bürgerkrieg in Kolumbien auseinandersetzen
<b>Thematische Bereiche:</b>	Kolumbien, Bürgerkrieg, Kindheit
<b>Materialien:</b>	Quiz, Karten, Grafiken, Fragebogen, Checklisten, <i>LearningApps</i>
<b>Zusätzlich benötigt:</b>	Film „ <i>Los colores de la montaña</i> “

---

## Fachliche Hinweise

### Zum Inhalt des Films „Los colores de la montaña“

Kern der Reihe ist der Film „Los colores de la montaña“, ein **Drama** aus dem Jahr **2010** von **Carlos César Arbeláez** mit Nolberto Sánchez, Hernán Mauricio Ocampo und Genaro Aristizábal. Gezeigt wird der **Alltag** in einem Dorf in einer bergigen Gegend **Kolumbiens**. Der Protagonist des Films ist der **neunjährige Manuel**, dessen Leben sich um seine Familie, die Schule und das Fußballspielen mit seinen Freunden dreht. Er verbringt eine unbeschwerter **Kindheit** und ahnt nichts von den Spannungen, welche die Erwachsenen im Dorf plagen. Diese müssen sich für oder gegen die **Guerilla** positionieren. Neutralität ist nicht vorgesehen und wird entweder von der Guerilla oder den **Paramilitärs** bestraft. **Gewalt** schleicht sich allmählich auch in Manuels Alltag ein, während er sich mit seinen Freunden bei dem Versuch, seinen neuen Fußball aus einem Minenfeld zu holen, in **Gefahr** bringt. Manuels Eltern sind unterschiedlicher Meinung, wie mit der sich zuspitzenden Situation im Dorf umzugehen ist. Der Vater möchte nichts mit den Guerilleros zu tun haben, wohl wissend, dass jegliche Form der Unterstützung den Zorn der Paramilitärs mit sich bringen würde. Die Mutter hingegen denkt, dass es ratsam wäre, der Einladung der Guerilleros zu folgen, und unterstellt ihrem Ehemann Feigheit. Ihre Meinung ändert sich rasch, als Männer, die mit der Guerilla in Verbindung stehen, ermordet werden. Doch Manuels Vater möchte sein Land nicht verlassen, sodass die Familie bleibt. Nach und nach verlassen viele Freunde von Manuel das Dorf. Sogar die Lehrerin, die sich zunächst für den Frieden und die Unabhängigkeit der Zivilbevölkerung stark gemacht hat, muss das Dorf Hals über Kopf verlassen. Erst als die Paramilitärs den Vater von Manuel holen, flüchtet auch die Mutter mit ihren zwei Kindern.

## Didaktisch-methodische Hinweise

### Zum Inhalt der Unterrichtsreihe

In der Unterrichtsreihe erschließen sich die Schülerinnen und Schüler anhand des Films die Auswirkungen des **kolumbianischen Bürgerkriegs** aus der Perspektive eines Kindes, indem sie Informationen über Kolumbien als Land und den **bewaffneten Konflikt** dort erarbeiten. Der Film spielt vor der Unterzeichnung des Friedensvertrags im Jahre 2016; der Friedensprozess spielt hier noch keine Rolle.

Mithilfe der **Analyse** von **drei** ausgewählten **Szenen** werden die Lernenden in die Lage versetzt, die zunehmende Gewalt in Manuels Dorf und die daraus resultierenden Handlungen seiner Familie nachzuvollziehen. Durch den Fokus auf das **private, dörfliche Leben**, losgelöst von jeglicher Politik, entsteht ein Verständnis dafür, wie die Zivilbevölkerung in einen bewaffneten Konflikt hineingezogen werden kann und was mögliche Ursachen von **Vertreibung** sind.

**Ziele** dieser Reihe sind vor allem die Förderung der Kompetenzen **Hör-Seh-Verstehen** und **Schreiben**. Nach der Erarbeitung von **M 1–M 7** bereiten **M 8–M 10** die Schülerinnen und Schüler auf eine **Klausur** vor, bei der sie ausgehend von einer bis dahin unbekanntem Filmsequenz eine **Zusammenfassung** und eine **Charakterisierung** verfassen. Nach der Klausur sieht die Lerngruppe den gesamten Film. In dieser Phase liegt der Schwerpunkt abschließend auf der **interkulturellen Kompetenz**.

### Zum Aufbau der Unterrichtsreihe

Der **Einstieg** in die Reihe erfolgt durch M 1–M 6. Zunächst lernen die Schülerinnen und Schüler durch ein **Quiz (M 1)** das Land Kolumbien kennen. Über die gesamte Reihe hinweg führen sie eine **Vokabelliste (M 2)**, welche nach der Bearbeitung jedes Materials ergänzt wird und schließlich die Grundlage für den Klausurwortschatz bildet. Anschließend wählen sie eines der Quizthemen aus

und bereiten dazu eine **Charla de un minuto (M 3)** vor, wodurch sie die Informationen aus dem Quiz vertiefen und zugleich das **Sprechen** üben. **M 4** dient als **Strukturierungs- und Formulierungshilfe** für ein *Peer-to-peer*-Feedback. Vor dem Beginn der eigentlichen Filmarbeit vervollständigen die Schülerinnen und Schüler einen **Selbsteinschätzungsbogen (M 5)**. Hier werden sie sich ihres bisherigen Wissensstands hinsichtlich der Lebensumstände eines kolumbianischen Kindes bewusst und bauen ihre Erwartungen an die bevorstehende Reihe auf. Der Selbsteinschätzungsbogen wird am Ende erneut eingesetzt, um den Lernenden ihre neuen Erkenntnisse vor Augen zu führen. **M 6** gibt den Schülerinnen und Schülern einen gerafften Einblick in den bewaffneten Konflikt in Kolumbien.

Die eigentliche **Filmarbeit**, die Phase **vor dem Sehen**, erfolgt anhand von **M 7** über eine Analyse des **Filmplakats** und das Formulieren von **Hypothesen** zum Film. Hier liefert **ZM 1** bei Bedarf die nötigen sprachlichen Mittel. Alle Zusatzmaterialien stehen zum **Download** zur Verfügung. Die Materialien M 8–M 10 widmen sich drei verschiedenen Filmsequenzen mit unterschiedlichen inhaltlichen Schwerpunkten, zu welchen die Lernenden jeweils Aufgaben für die Phasen **während** und **nach dem Sehen** bearbeiten. An dieser Stelle werden sie schrittweise auf das Verfassen der Textsorten Zusammenfassung und Charakterisierung vorbereitet, wobei sie auf die **Schreibhilfen ZM 2** und **ZM 3** zurückgreifen können. Durch die Auswahl der drei Sequenzen liegt der Fokus zum einen auf der steten Zunahme von Druck und Gewalt im Dorf und zum anderen auf dem Verfassen einer Charakterisierung von Manuels Lehrerin in der Klausur. Abschließend schauen die Lernenden den kompletten Film und vertiefen ihre Erkenntnisse mithilfe von Fragen und Zusatzinformationen (**LearningApp** bzw. **ZM 5**).



### Zur Lerngruppe und zu den curricularen Vorgaben

Die Unterrichtsreihe richtet sich an Schülerinnen und Schüler der **Sekundarstufe II** und an Lernende ab dem **4. Lernjahr**. Einerseits weist ihre eigene Kindheit Ähnlichkeiten zu der von Manuel auf (Familienleben, Schule, Fußball), andererseits erkennen sie große Unterschiede. Da es nur selten Erklärungen der Situationen gibt – lediglich mitgehörte Gespräche zwischen Erwachsenen geben hierzu Anhaltspunkte – brauchen die Schülerinnen und Schüler einiges an Vorwissen, um der Rahmenhandlung folgen zu können. Dies gewährleisten die Materialien zum Einstieg.

In der **Einführungsphase** lässt sich die Reihe im Kontext der **Themenfelder** „La juventud en la literatura y en el cine“ sowie „Desarrollos sociales y políticos actuales“ behandeln. In der **gymnasialen Oberstufe** passt sie sowohl zum Themenschwerpunkt des ersten Kurshalbjahres „Biografías en España y Latinoamérica“ als auch zum Schwerpunkt des zweiten Kurshalbjahres „De la dictadura a la democracia en América Latina y en España“.

### Zum benötigten Vorwissen

Die Reihe wurde mit zwei 11. Klassen an unterschiedlichen Berliner Integrierten Sekundarschulen erprobt, wobei die Schülerinnen und Schüler kein spezielles Vorwissen hatten. Nötige Vorkenntnisse bezüglich des Inhalts und der Textsorten (Zusammenfassung, Charakterisierung, Bildbeschreibung) werden **innerhalb der Reihe** aufgebaut. Sprachlich ist die Sequenz so gestaltet, dass der für die Klausur wesentliche Wortschatz inklusive Redemittel im Zuge der Bearbeitung der Materialien sukzessive erarbeitet werden kann. Der **subjuntivo** sollte den Lernenden bekannt sein. Durch eine Überarbeitung einzelner Aufgaben ließe sich die Reihe aber auch ohne Kenntnisse dieses Modus durchführen.

### Zu möglichen Alternativen oder Erweiterungsmöglichkeiten

Die Materialien der Reihe sind vielseitig einsetzbar. M 1 und M 3/M 4 können als Einstieg in diverse Unterrichtssequenzen rund um Kolumbien und auch einzeln zur Förderung des Sprechens eingesetzt werden. Einmal eingeführt, können die Strukturblätter zur *Charla de un minuto* (M 3/M 4) und zu den Textsorten Zusammenfassung und Charakterisierung (ZM 2 und ZM 3) leicht in anderen Kontexten genutzt und bei Bedarf dafür angepasst werden. Die Kompetenz des Hör-Seh-Verstehens kann stärker im Fokus stehen, wenn auf die Textproduktionen in M 7–M 10 sowie auf die Klausur verzichtet wird. Wird der Film als Einführung zu einer Reihe mit dem Schwerpunkt „Bürgerkrieg in Kolumbien“ genutzt, kann bei starken Lerngruppen nur M 11 mit ZM 5 eingesetzt werden. Zudem bietet es sich an, den Film als Grundlage zu nutzen, um den Friedensprozess sowie die aktuelle Situation in Kolumbien in den Blick zu nehmen.

### Zum Lehrwerksbezug



Die Reihe beinhaltet wichtige Textsorten der Einführungsphase und Oberstufe, wie die Zusammenfassung, die Charakterisierung und die Bildbeschreibung. Anknüpfungspunkte an das Thema „Colombia y los niños“ bestehen darüber hinaus in:

- *Bachillerato, Spanisch für die Oberstufe* (Klett)
- *Themenarbeitsheft Perú – Bolivia – Colombia* (Klett)

## Mediathek

### Film

- ▶ Arbeláez, Carlos César: *Los colores de la montaña*. El Bus Producciones. Colombia 2010. Der Film ist als DVD in OV mit deutschen und französischen Untertiteln in der Schweiz zu erwerben. Die Zeitangaben in den Materialien beziehen sich auf die bei *YouTube* verfügbare Fassung des Films und können von der DVD-Version abweichen:  
<https://www.youtube.com/watch?v=7ZsTAC-KrQ4> [letzter Abruf: 02. 08. 2022]

### Weiterführende Internetseiten

- ▶ <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED509234.pdf>  
Beleli, Oysel u. a.: *Education in Emergencies and Early Reconstruction. UNICEF interventions in Colombia, Liberia, and Southern Sudan*. Princeton University Press für UNICEF. Princeton 2007. Dieser Bericht, in Zusammenarbeit mit UNICEF geschrieben, beschreibt den Zustand des Bildungssektors unter anderem in Kolumbien. Er beinhaltet eine Beschreibung des Bildungssystems in Bezug auf die politischen Rahmenbedingungen und Beschränkungen, Verwaltung und Finanzen sowie Leistungserbringung und Lehrplan.
- ▶ <https://repository.globethics.net/handle/20.500.12424/692296>  
Centro Nacional de Memoria Histórica: *Una nación desplazada: informe nacional del desplazamiento forzado en Colombia*. CNMH – UARIV. Bogotá 2015.  
Bericht um die Problematik der Binnenvertreibung (*desplazamiento forzado*) in der Zeit des Bürgerkriegs.
- ▶ <http://www.ag-friedensforschung.de/regionen/Kolumbien/garin.html>  
Garín, Nancy: *Die Armee der Wehrlosen*. In: AG Friedensforschung. 15. 01. 2005.  
Artikel über das Schicksal von Menschen auf der Flucht und Beschreibung mehrerer Fluchtgründe.



- ▶ <https://www.kinderweltreise.de/kontinente/suedamerika/kolumbien/alltag-kinder/arme-kinder/>  
Gruler, Sabine; Wagner, K.: Schule in Kolumbien / Arme Kinder? In: Kinderweltreise. 23.04.2020.  
Kinderwebseite mit Informationen über das Leben von Kindern in unterschiedlichen Teilen der Welt.
- ▶ <http://catalogue.education21.ch/sites/default/files/52072.pdf>  
Meier-Apolloni, Peter: Los colores de la montaña. Education 21. 2012.  
Didaktisches Begleitmaterial zum Film „*Los colores de la montaña*“.
- ▶ <https://kinderkulturkarawane.de/themen/unterricht/kolumbien.htm>  
Seithel, Friderike: Kolumbien. Die alltägliche Erfahrung von Gewalt. In: KinderKulturKarawane.  
2011.  
Kurze Informationen und Zahlen über das Land Kolumbien. Diese sind ausdrücklich für die Bildungsarbeit aufbereitet.

[letzte Abrufe: 02.08.2022]

## Auf einen Blick

### 1./2. Stunde

**Thema:** Colombia – facetas del país

- M 1** **¿Cuánto sabes ya sobre Colombia?** / Beantworten von Multiple-Choice-Fragen zu den Kategorien „Geografie und Klima“, „Bevölkerung“, „Geschichte“ und „Kultur“ (EA, PA/GA)
- M 2** **Lista de vocabulario temático** / Notieren wichtiger Vokabeln (EA)
- M 3** **Charla de un minuto** / Vorbereiten und Vorstellen einer Kurzpräsentation zu Kolumbien anhand eines Leitfadens mit Redemitteln (EA, GA/UG)
- M 4** **Charla de un minuto – Para dar feedback** / Machen von Notizen zu den Präsentationen; Äußern von Feedback (GA/UG)

### 3./4. Stunde

**Thema:** La guerra civil en Colombia y sus efectos en la niñez

- M 5** **Un niño colombiano y yo** / Beantworten eines Fragebogens zur Selbsteinschätzung (EA)
- M 6** **Los niños y la guerra civil en Colombia** / Lesen eines Informationstextes zum kolumbianischen Bürgerkrieg und Notieren von Schlüsselwörtern; Leseverstehen; Zusammenfassen des Textes durch eine Grafik (EA)

### 5. Stunde

**Thema:** Hacer hipótesis sobre el tema de la película

- M 7** **El cartel de la película *Los colores de la montaña*** / Beschreiben des Filmcovers; Bilden von Hypothesen zum Inhalt des Films (EA)
- Benötigt:**  ggf. digitale Fassung von M 7 sowie Laptop und Beamer  
 ZM 1

### 6.–8. Stunde

**Thema:** Los protagonistas, sus características y sus relaciones

- M 8** **Los personajes principales de la película (00:00:00–00:15:35)** / Sehen der ersten Filmszene; Trainieren des Hör-Seh-Verstehens durch Aufgaben während/nach dem Sehen; Darstellen der Figurenkonstellation mit einer Mindmap; Schreiben einer Zusammenfassung sowie einer Charakterisierung zu Don Ernesto (EA)
- Benötigt:**  Film und Abspielgerät  
 ZM 2 und ZM 3



**9./10. Stunde****Thema:** Conflictos en el pueblo y entre los personajes**M 9** **¿Irse o tomar partido? (00:21:40–00:28:18)** / Sehen der zweiten Filmszene; Trainieren des Hör-Seh-Verstehens durch Aufgaben während/nach dem Sehen; Schreiben einer Zusammenfassung sowie einer Charakterisierung zu Doña Míriam (EA)**Benötigt:**  Film und Abspielgerät  
 ZM 2 und ZM 3**11./12. Stunde****Thema:** Presencia de la guerrilla y los paramilitares en el pueblo**M 10** **El pueblo entre la guerrilla y los paramilitares (1:00:21–1:10:39)** / Sehen der dritten Filmszene; Trainieren des Hör-Seh-Verstehens durch Aufgaben während/nach dem Sehen; Schreiben einer Zusammenfassung; Erstellen von Steckbriefen zu den Hauptfiguren (EA)**Benötigt:**  Film und Abspielgerät  
 ZM 4**LEK (13.–15. Stunde)****Thema:** *Los colores de la montaña* – Análisis de escenas finales**Benötigt:**  Film und Abspielgerät  
 zweisprachige Wörterbücher**16.–18. Stunde****Thema:** Visionado completo de la película**M 11** **La película completa** / Schreiben eines möglichen Endes; Sehen des gesamten Films; Trainieren des Hör-Seh-Verstehens durch Aufgaben während/nach dem Sehen; erneutes Beantworten des Fragebogens zur Selbsteinschätzung; Vergleichen der Kenntnisstände (EA, PA/GA)**Benötigt:**  Film und Abspielgerät  
 M 5 und ZM 5**Minimalplan**

Bei Zeitmangel kann M 1 durch einen Bildimpuls ersetzt und auf M 3/M 4 verzichtet werden. Besitzen die Lernenden bereits Vorwissen zum Bürgerkrieg in Kolumbien, kann man M 6 weglassen. Es wäre auch möglich, die Textsorten *resumen* und *caracterización* auf M 8 und M 9 aufzuteilen oder anstatt beider nur eine der Textsorten zu behandeln und die Materialien sowie die LEK entsprechend zu kürzen. Abschließend ließe sich auf das Sehen des gesamten Films in der Unterrichtszeit verzichten.



# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

**Auszug aus:**

*Spanisch: "Los colores de la montaña"*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)



II.A.4.24

Literatur und Kunst Spaniens und Lateinamerikas – Cine

**Los colores de la montaña. Anhand eines Films den kolumbianischen Bürgerkrieg verstehen**

Katharina Grundinger und Marika Hubasch, Berlin



Basel ist ein attraktives Leben in den Bergen. Es gibt ein Café, ein sehr gutes Restaurant und ein Spielplatz. In einem kleinen Laden und in einem kleinen Café. Wir sind heute von hier aus flüchtig. In Kolumbien werden wir nicht bleiben. Wir sind hier, um zu verstehen, was Schrecken und Schicksal, sondern geben ihnen einen Namen. Es ist eine traumatische Zeit. Kolumbien aus der Perspektive eines Kindes.

KOMPETENZPROFIL

**Klassenstufe/Jahr:** 11-13, ab 4. Lernjahr  
**Quelle:** 9-10 Unterrichtsstunden + UK  
**Kompetenzen:** 1. 110-120 Wörter: Filmzusammenfassung als Informationsentwurf  
2. Schreiben: Zusammenfassung, Übersetzung, Beschreibung, 3. Textarbeit: Kompetenz: sich mit dem Bürgerkrieg in Kolumbien auseinandersetzen  
**Thematische Bereiche:** Kulturen, Bildung, Umwelt  
**Materialien:** Film, Karte, Grafiken, Fotografin, Übersetzer, Lernzettel  
**Zusätzlich benötigt:** Film, Los colores de la montaña